

D 4 x 8 m Festzelt

- Gesamtgröße: 395 x 795 x 280 cm
- Stoff: 140 g/m² Kunststoff
- Standbeinrohr: 38 x 38 mm
- Seitenwände: 100 g/m² Kunststoff
- Pulverbeschichteter Rahmen

I Tenda fissa 4 x 8 m

- Misure totali: 395 x 795 x 280 cm
- Tessuto: 140 g/m² plastica
- Tubo gamba di supporto: 38 x 38 mm
- Pareti laterali: 100 g/m² plastica
- Telaio verniciato a polvere

S 4 x 8 m Partytält

- Storlek, totalt: 395 x 795 x 280 cm
- Tyg: 140 g/m² plast
- Stativ: 38 x 38 mm
- Väggar: 100 g/m² plast
- Pulverlackerad ram

SK Párty stan 4 x 8 m

- Celkové rozmery: 395 x 795 x 280 cm
- Materiál: plast 140 g/m²
- Rúrka nohy: 38 x 38 mm
- Bočné steny: 100 g/m² plast
- Rám s práškovou povrchovou úpravou

F Tente de réception 4 x 8 m

- Dimensions totales : 395 x 795 x 280 cm
- Tissu : 140 g/m² plastique
- Tube du pied de soutien : 38 x 38 mm
- Paroi latérale : 100 g/m² plastique
- Cadre revêtu par poudre

NL Feesttent 4 x 8 m

- Totale afmetingen: 395 x 795 x 280 cm
- Stof: 140 g/m² kunststof
- Pootbuis: 38 x 38 mm
- Zijwanden: 100 g/m² kunststof
- Gepoedercoat frame

CZ 4 x 8 m party stan

- Celkové rozměry: 395 x 795 x 280 cm
- Látko: 140 g/m² plast
- Trubka podstavce: 38 x 38 mm
- Boční stěny: 100 g/m² plast
- Rám s práškovým nástřikem

RO Pavilion 4 x 8 m

- Dimensiune: 395 x 795 x 280 cm
- Material: plastic 140 g/m²
- Bara sustinere: 38 x 38 mm
- Pereți laterali: plastic 100 g/m²
- Cadru vopsit în câmp electrostatic



Hergestellt für HORNBAACH BAUMARKT AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim, Germany



D**Inhaltsverzeichnis**

1. Lieferumfang	3
2. Montage	4-5
3. Sicherheitshinweise.....	6-21
4. Aufbau.....	6-21
5. Demontage.....	6-21
6. Reinigung und Pflege.....	6-21
7. Lagerung.....	6-21
8. Entsorgung.....	6-21

I**Indice**

1. Contenuto della confezione.....	3
2. Montaggio.....	4-5
3. Avvertenze di sicurezza.....	6-21
4. Montaggio.....	6-21
5. Smontaggio.....	6-21
6. Pulizia.....	6-21
7. Stoccaggio.....	6-21
8. Smaltimento.....	6-21

S**Innehåll**

1. Förpackningens innehåll	3
2. Montage	4-5
3. Säkerhetsanvisningar.....	6-21
4. Uppbyggnad.....	6-21
5. Demontering.....	6-21
6. Rengöring.....	6-21
7. Lagring.....	6-21
8. Återvinning.....	6-21

SK**Obsah**

1. Obsah balenia	3
2. Montáž	4-5
3. Bezpečnostné pokyny.....	6-21
4. Montáž.....	6-21
5. Demontáž.....	6-21
6. Čistenie.....	6-21
7. Uskladnenie.....	6-21
8. Odstránenie.....	6-21

F**Table des matières**

1. Contenu de l'emballage	3
2. Montage	4-5
3. Consignes de securite.....	6-21
4. Montage.....	6-21
5. Demontage.....	6-21
6. Nettoyage.....	6-21
7. Stockage.....	6-21
8. Elimination.....	6-21

NL**Inhoud**

1. Inhoud van de verpakking	3
2. Montage	4-5
3. Veiligheidsaanwijzingen.....	6-21
4. Montage.....	6-21
5. Demontage.....	6-21
6. Reiniging.....	6-21
7. Opslag.....	6-21
8. Recyclage.....	6-21


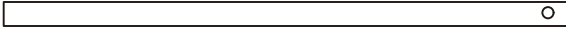





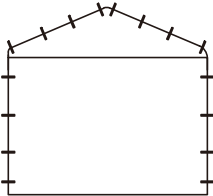

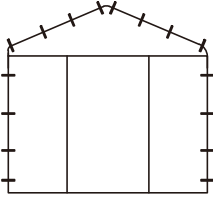
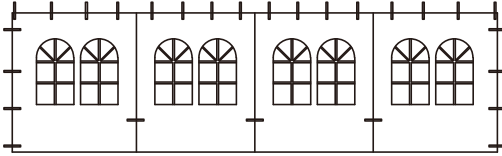

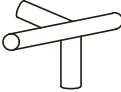


CZ**Obsah**

1. Obsah balení	3
2. Montáž	4-5
3. Bezpečnostní pokyny.....	6-21
4. Montáž.....	6-21
5. Demontáž.....	6-21
6. Čištění.....	6-21
7. Ukládání.....	6-21
8. Likvidace.....	6-21

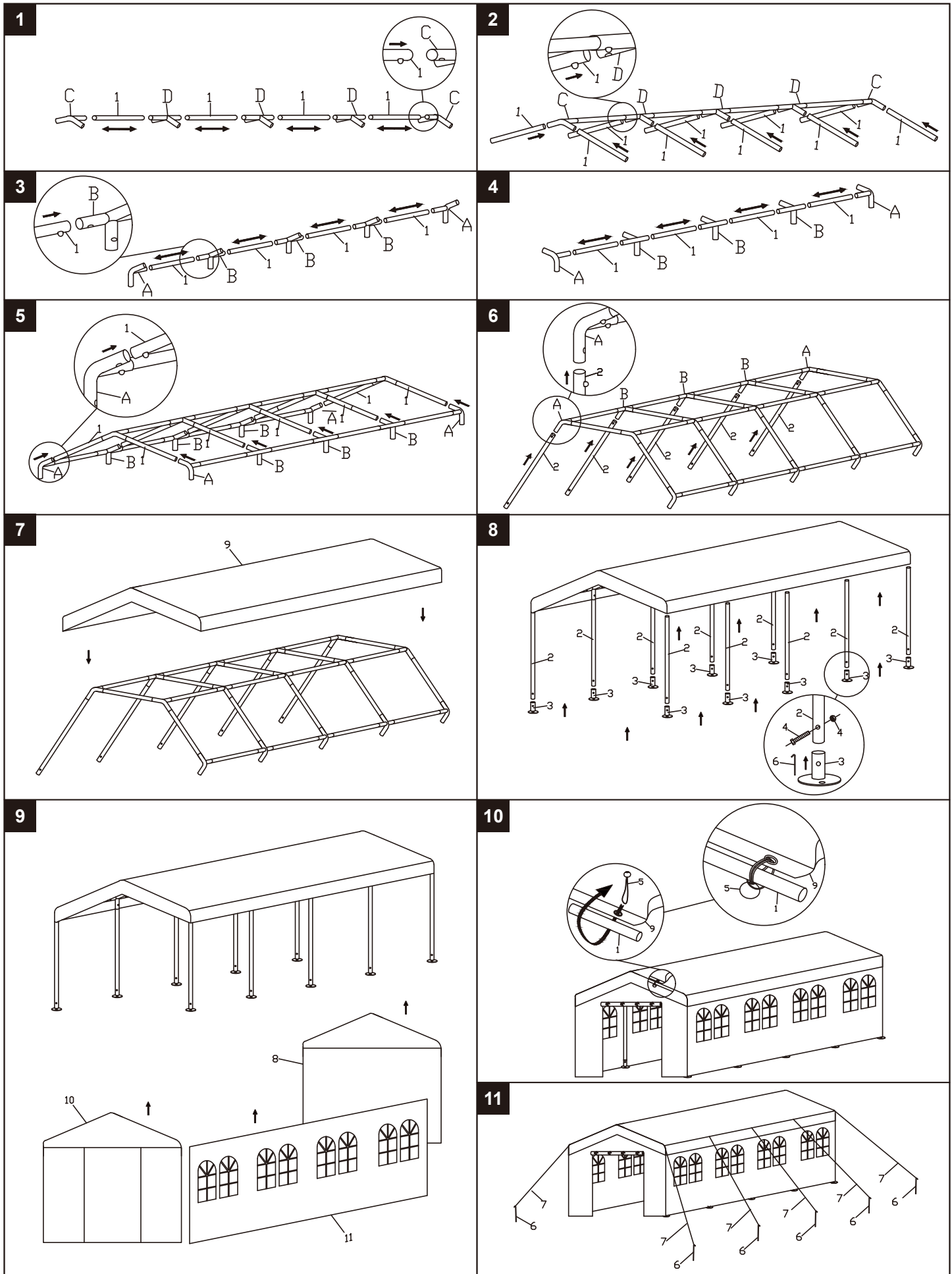
RO**Conținut**

1. Conținutul ambalajului	3
2. Instalare	4-5
3. Indicații de siguranță.....	6-21
4. Asamblarea.....	6-21
5. Demontare.....	6-21
6. Curățarea.....	6-21
7. Depozitarea.....	6-21
8. Înlăturarea.....	6-21

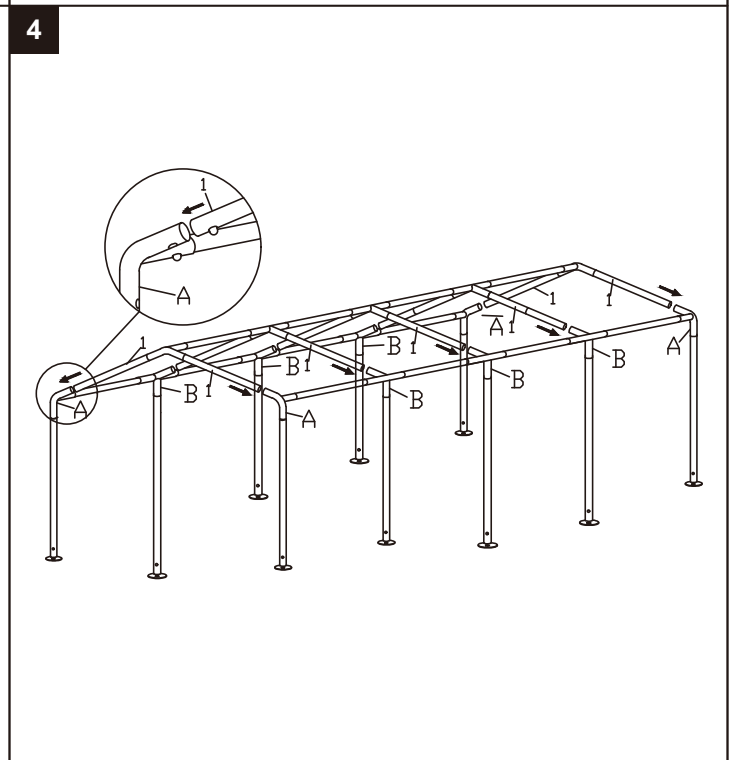
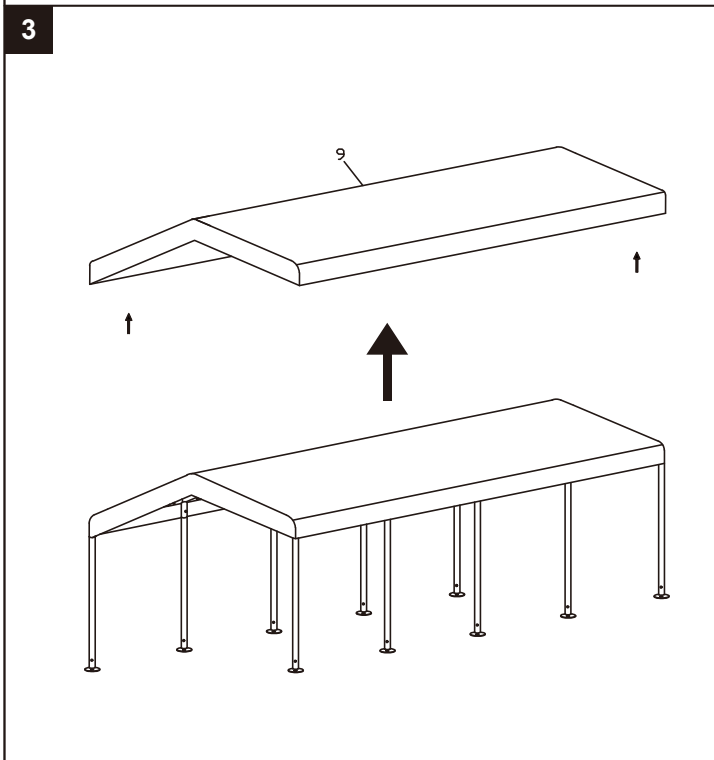
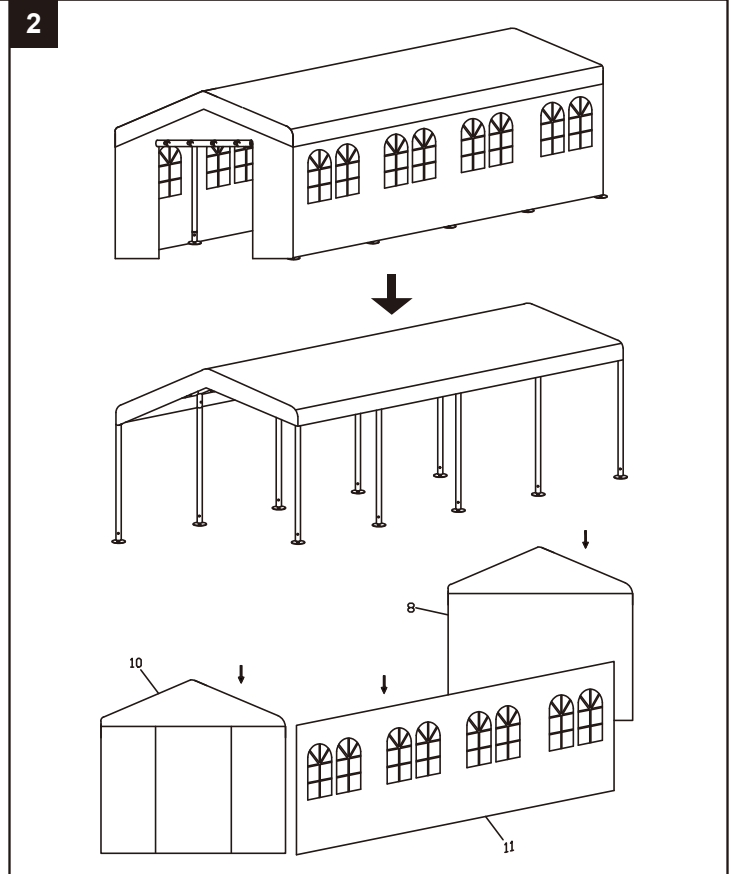
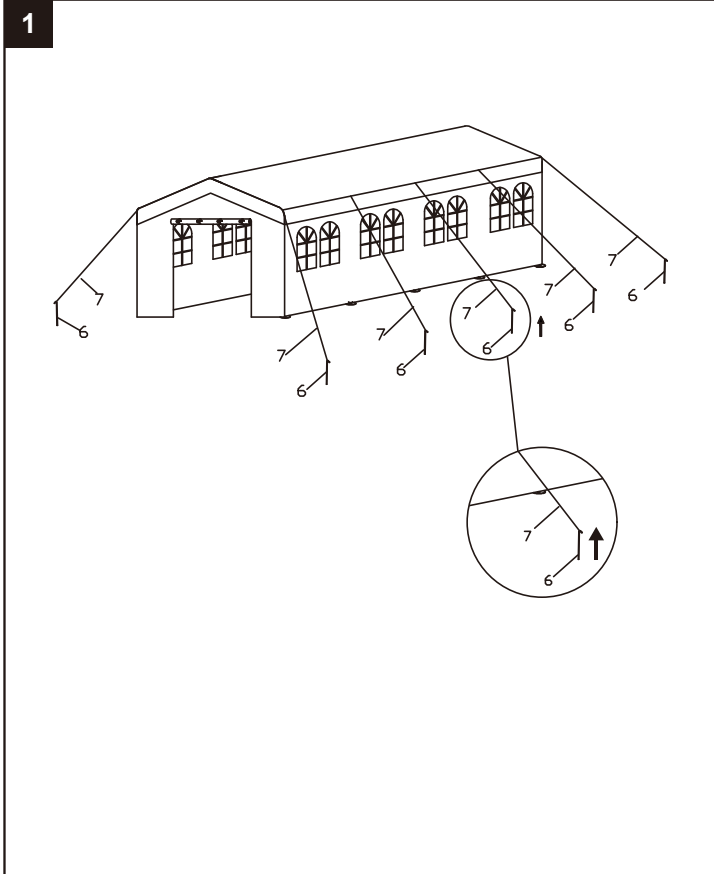
Lieferumfang

Teile-Nr. N° d'élément N.parte Onderdelenr. Detalj-nr. Č.dílu Č.dielu Partea nr.	Abbildung Figure Immagine Afbeelding Bild Zobrazení Zobrazenie Figura	Anzahl Nombre Numero Aantal Antal Počet Počet Bucăți
1		22
2		10
3		10
4		10
5		36
6		20
7		10
8		1
9		1
10		1
11		2
A		4
B		6
C		2
D		3

Montage



Demontage



D

Montage

- 1. Schritt:** Verbinden Sie Teil C und D wie in der Abbildung oben mit dem Pfosten (1).
- 2. Schritt:** Verbinden Sie die andere Seite von Teil C und D mit dem Pfosten (1) für den oberen Rahmen.
- 3. Schritt:** Verbinden Sie Teil A und B wie in der Abbildung oben mit dem oberen Querbalken (1).
- 4. Schritt:** Wiederholen Sie Schritt 3, um die andere Seite des Querbalkens fertigzustellen.
- 5. Schritt:** Verbinden Sie den oberen Rahmen mit den Querbalken von Schritt 3 und Schritt 4, um den Dachrahmen fertigzustellen.
- 6. Schritt:** Verbinden Sie danach den Pfosten (2) mit Teil A und B.
- 7. Schritt:** Platzieren Sie das Überdach (9) auf dem Rahmen.
- 8. Schritt:** Heben Sie den Rahmen an und verbinden Sie den Pfosten (2) mit Teil A und B auf der anderen Seite. Verbinden Sie den Pfosten (2) mit Teil (3) mithilfe des Teils (4).
- 9. Schritt:** Fixieren Sie Teil (8), (10) und (11) am Rahmen.
- 10. Schritt:** Befestigen Sie alle Seitenteile mit Teil (5).
- 11. Schritt:** Verankern Sie Teil (7) mit Teil (6) im Boden.

F

Montage

- Étape n° 1:** Reliez les pièces C et D au tube (1) comme indiqué sur l'image ci-dessous.
- Étape n° 2:** Reliez l'autre côté des pièces C et D au tube (1) pour le cadre supérieur.
- Étape n° 3:** Reliez les pièces A et B au tube (1) pour le linteau comme indiqué sur l'image ci-dessous.
- Étape n° 4:** Renouvelez l'étape 3 pour terminer l'autre côté du linteau comme indiqué sur l'image ci-dessous.
- Étape n° 5:** Reliez le cadre supérieur avec les linteaux des étapes 3 et 4 afin de former le cadre du toit.
- Étape n° 6:** Reliez successivement le tube (2) aux pièces A et B.

Étape n° 7: Placez l'auvent (9) sur le cadre.

Étape n° 8: Soulevez le cadre et reliez le tube (2) aux pièces A et B pour l'autre côté. Fixez le tube (2) à la pièce (3) à l'aide de la pièce (4).

Étape n° 9: Placez les pièces (8), (10) et (11) sur le cadre.

Étape n° 10: Attachez tous les panneaux à l'aide de la pièce 5.

Étape n° 11: Fixez la pièce (7) au sol avec la pièce (6).

I

Montaggio

Passo 1: Collegare la parte C e D all'asta (1) come illustrato di seguito.

Passo 2: Collegare l'altro lato della parte C e D all'asta (1) per il telaio superiore.

Passo 3: Collegare la parte A e B all'asta (1) per lo stipite come illustrato di seguito.

Passo 4: Ripetere la fase 3 per terminare l'altro lato dello stipite come illustrato di seguito.

Passo 5: Collegare il telaio superiore con gli stipiti della fase 3 e 4 per completare il telaio della parte superiore del tetto.

Passo 6: Collegare in sequenza l'asta (2) con la parte A e B.

Passo 7: Disporre il tetto (9) sul telaio.

Passo 8: Sollevare il telaio e collegare l'asta (2) con la parte A e B per il lato opposto. Fissare l'asta (2) con la parte (3) tramite la parte (4).

Passo 9: Disporre la parte (8), (10) e (11) sul telaio.

Passo 10: Legare tutti i pannelli tramite la parte 5.

Passo 11: Legare la parte (7) con la parte (6) al suolo.

NL

Montage

Stap 1: Verbind deel C en D met de paal (1) zoals in de onderstaande afbeelding.

Stap 2: Verbind de andere zijde van deel C en D met paal (1) voor het bovenste frame.

Stap 3: Verbind deel A en B met paal (1) voor de latei zoals in de onderstaande afbeelding.

Stap 4: Herhaal Stap 3 om de andere zijde voor de latei af te werken zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.

Stap 5: Verbind het top frame samen met de lateien van Stap 3 en Stap 4 om het frame van het dak te maken.

Stap 6: Verbind paal (2) achtereenvolgens met deel A en B.

Stap 7: Plaats de luifel (9) over het frame.

Stap 8: Til het frame omhoog en verbind paal (2) met deel A en B voor de andere zijde. Bevestig de paal (2) met deel (3) via deel (4).

Stap 9: Plaats deel (8), (10) en (11) op het frame.

Stap 10: Bind alle panelen samen bij deel 5.

Stap 11: Bind deel (7) met deel (6) in de grond.

S

Montage

Steg 1: Koppla ihop delarna C och D med stången (1) enligt figuren nedan.

Steg 2: Koppla ihop den andra sidan av delarna C och D med stången (1) för den övre ramen.

Steg 3: Koppla ihop delarna A och B med stången (1) för överstycket enligt figuren nedan.

Steg 4: Upprepa steg 3 för att färdigställa övertyckets andra sida enligt figuren nedan.

Steg 5: Koppla ihop den övre ramen med överstyckena från steg 3 och 4 för att färdigställa ramen för taket.

Steg 6: Koppla i följd ihop stången (2) med delarna A och B.

Steg 7: Placera taket (9) på ramen.

Steg 8: Lyft upp ramen och koppla ihop stången (2) med delarna A och B för andra sidan. Fixera stången (2) med del (3) vid del (4).

Steg 9: Fäst delarna (8), (10) och (11) på ramen.

Steg 10: Knyt fast alla paneler vid del 5.

Steg 11: Knyt fast del (7) med del (6) i marken.

CZ

Montáž

Krok 1: Připojte část C a D k tyči (1) podle obrázku níže.

Krok 2: Připojte druhou stranu části C a D k tyči (1) pro horní rám.

Krok 3: Připojte část A a B k tyči (1) pro překlad podle obrázku níže

Krok 4: Opakujte krok 3 a dokončete druhou stranu pro překlad podle obrázku níže

Krok 5: Připojte horní rám k překladům z 3. a 4. kroku, čímž dokončíte rám horní části střechy.

Krok 6: Postupně připojte tyč (2) k části A a B.

Krok 7: Umístěte přístřešek (9) na rám.

Krok 8: Zvedněte rám a připojte tyč (2) k části A a B pro druhou stranu. Upevněte tyč (2) s částí (3) pomocí části (4).

Krok 9: Nasadte část (8), (10) a (11) na rám.

Krok 10: Přivažte všechny panely částí 5.

Krok 11: Přivažte část (7) k části (6) v zemi.

SK

Montáž

Krok 1: Spojte časť C a D s tyčou (1) podľa obrázku nižšie.

Krok 2: Spojte druhú stranu častí C a D s tyčou (1) pre hornú časť rámu.

Krok 3: Spojte časť A a B s tyčou (1) pre preklad tak, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Krok 4: Opakujte krok 3 tak, aby ste dokončili druhú stranu prekladu tak, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Krok 5: Spojte horný rám spolu s prekladmi z kroku 3 a kroku 4, aby ste dokončili rám strechy.

Krok 6: Postupne spojte tyč (2) s časťami A a B.

Krok 7: Položte plachtu (9) na rám.

Krok 8: Zdvihnite rám a spojte tyč (2) s časťami A a B pre druhú stranu. Pripevnite tyč (2) k časti (3) pomocou časti (4).

Krok 9: Položte časti (8), (10) a (11) na rám.

Krok 10: Zviažte všetky panely pomocou časti 5.

Krok 11: Priviažte časť (7) s časťou (6) k zemi.

RO

Montaj

Pasul 1: Conectați piesele C și D cu stâlpul (1) conform figurii de mai jos.

Pasul 2: Conectați cealaltă parte a pieselor C și D cu stâlpul (1) pentru cadrul superior.

Pasul 3: Conectați piesele A și B cu stâlpul (1) pentru glaf, conform figurii de mai jos.

Pasul 4: Repetați pasul 3 pentru a termina cealaltă parte a glafului, conform figurii de mai jos.

Pasul 5: Conectați cadrul superior cu glafurile de la pasul 3 și pasul 4 pentru a încheia montarea cadrului părții superioare a acoperișului.

Pasul 6: Conectați secvențial stâlpul (2) cu piesele A și B.

Pasul 7: Așezați prelata (9) pe cadru.

Pasul 8: Ridicați cadrul și conectați stâlpul (2) cu piesele A și B pentru cealaltă parte. Fixați stâlpul (2) cu partea (3) prin partea (4).

Pasul 9: Așezați pe cadru piesele (8), (10) și (11).

Pasul 10: Legați toate panourile cu piesa 5.

Pasul 11: Legați piesa (7) cu piesa (6) în sol.

D

Hinweis: Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau sorgfältig durch. Nichtbeachtung kann zu fehlerhaftem Aufbau oder zu Verletzungen führen.

1. Bleiben Sie während eines Sturms nicht im Zelt.
2. Halten Sie offene Flammen fern.
3. Platzieren Sie keine Kochgeräte oder Lichtquellen nahe der Abdeckung.
4. Befestigen Sie nichts am Rahmen.

F

Attention: Veuillez lire l'ensemble des instructions avant de commencer le montage. Dans le cas contraire, le montage pourrait être incorrect, ce qui pourrait entraîner des blessures.

1. Ne restez pas dans la tente en cas de tempête.
2. À tenir éloigné des flammes ouvertes.
3. Ne placez pas d'appareil de cuisine ou d'éclairage à proximité du tissu de couverture.
4. Ne fixez rien sur le cadre.

I

Attenzione: Leggere completamente le istruzioni prima del montaggio. In caso contrario, il montaggio potrebbe risultare difettoso e causare potenziali infortuni.

1. Non rimanere all'interno della tenda in caso di temporale.
2. Tenere lontano da fiamme libere.
3. Non disporre un dispositivo di cottura o illuminazione vicino alla copertura.
4. Non fissare nulla al telaio.

NL

Opgelet: Lees alle instructies voor de assemblage. Zo niet, dan kan dit resulteren in een incorrecte assemblage en potentiële letsels.

1. U mag niet in de tent blijven tijdens een onweer.
2. Uit de buurt houden van open vlammen.
3. U mag geen kooktoestel in of te dicht bij de gazebo plaatsen.
4. U mag niets bevestigen aan het frame.

S

Varning: Läs alla instruktioner noga innan monteringen påbörjas. Underlåten hett att följa dessa kan leda till felaktig montering och potentiella skador.

1. Uppehåll dig inte i tältet när det stormar.
2. Håll det borta från öppna lågor.
3. Placera inga matlagningsapparater eller belysning nära duken.
4. Fäst inget i ramen.

CZ

Upozornění: Před montáží si přečtěte veškeré pokyny. Nedodržení pokynu může vést k chybné montáži a možnému zranění.

1. Ve stanu nezůstávejte za bouřky.
2. Udržujte ho od otevřeného ohně.
3. Neumísťujte vařič nebo světlo do blízkosti krycí plachty.
4. Na rám nic nepřipojujte.

SK

Upozornenie: Pred montážou si prečítajte všetky pokyny. V opačnom prípade môže dôjsť k chybnému zloženiu a možnému poraneniu.

1. Nezostávajúte v stane v prípade búrky.
2. Uchovávajúte mimo dosah otvoreného ohňa.
3. V blízkosti plachty neumiestňujte varné zariadenie ani osvetlenie.
4. K rámu nič nepripájajte.

RO

Atenție: Citiți toate instrucțiunile înainte de asamblarea produsului. În caz contrar, asamblarea poate fi defectuoasă și există pericol de rănire.

1. Nu stați în cort în timpul furtunilor.
2. A se feri de foc deschis.
3. Nu așezați aparate de gătit sau de iluminat în apropierea acoperitoarei.
4. Nu fixați obiecte la cadru.



SICHERHEITSHINWEISE



Der Artikel ist nicht zum Schutz vor Schnee gedacht. Im Winter ist das Dach zu entfernen, bzw. bei starkem Schneefall ist die Schneelast umgehend zu entfernen.

1. **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.
2. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte der Pavillon an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
3. Verwenden Sie den Pavillon nur für den vorgesehenen Zweck. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
4. Zum sicheren Aufbau sind mindestens 2 Personen erforderlich.
5. Halten Sie während des Aufbaus Kinder und Haustiere fern.
6. Lagern Sie die Rohre außerhalb der Reichweite von Kindern.
7. Bauen Sie den Pavillon niemals in geschlossenen Räumen auf. Der Pavillon ist nur für den Aufbau im Freien geeignet.
8. Sorgen Sie für ausreichende Standfestigkeit auf ebenem und festem Untergrund (nicht auf zu weichem und sandigem Boden aufstellen).
9. Schützen Sie Ihren Pavillon im aufgebauten Zustand vor Wind, indem Sie die Zeltheringe durch die Stützteller in das Erdreich einschlagen oder mit Schrauben und Dübeln auf einem Betonuntergrund verankern.
10. Bei starkem Wind, Sturm und Gewitter muss die Dachbespannung des Pavillons entfernt werden! Lassen Sie niemals den Pavillon ohne Bodenbefestigung und Sturmabspannung aufgestellt. Ab zu erwartenden Windgeschwindigkeiten von 40 km/h müssen Sie Ihren Pavillon abbauen. Anzeichen hierfür sind, dass sich größere Zweige bzw. Bäume im Wind bewegen und der Wind deutlich hörbar ist.
11. Verwenden Sie niemals offenes Feuer, Grills oder Heizpilze in oder in direkter Nähe des Pavillons. Im Falle von Feuer Ruhe bewahren. Entfernen Sie sich umgehend vom Pavillon. Kehren Sie nicht zurück in den Pavillon, bevor die Feuerwehr dieses erlaubt.
12. Ihr Pavillon dient in erster Linie als Sonnen-, Licht- und Sicht- und Regenschutz. Bei starkem Regen sollte allerdings die Bildung von Wassersäcken (Wasseransammlungen auf dem Dach) durch regelmäßiges Abschütten des Regenwassers verhindert werden. Entstehende Wassersäcke sind zu leeren! (Dach z.B. mit einem Besen leicht anheben, damit das angesammelte Wasser ablaufen kann).
13. Bringen Sie keine Lasten an der Konstruktion des Pavillons an.
14. Der Pavillon ist nicht dazu geeignet mit anderen Pavillons verbunden zu werden.
15. Sollten Sie mehrere Pavillons aufbauen, beachten Sie bitte, dass zwischen den einzelnen Pavillons ein Mindestabstand von 3 m vorhanden ist.
16. Lagern Sie den Pavillon nur in trockenen und belüfteten Räumen.
17. Bewahren Sie die Originalverpackung für spätere Lagerung auf.

AUFBAU

1. Überprüfen Sie vor dem Aufbau, ob alle in der Teileliste aufgeführten Teile mitgeliefert wurden. Beginnen Sie nicht mit dem Aufbau, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
2. Bauen Sie den Pavillon nur bei normalen Wetterbedingungen auf. Bei starkem Wind oder Regen hat der nur teilweise aufgebaute Pavillon noch nicht seine volle Stabilität. Ein dadurch bedingtes Versagen der Konstruktion oder Wegfliegen der Seitenteile oder des Daches können erhebliche Schäden oder Verletzungen verursachen!
3. Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass Sie eine genügend große Fläche für den Aufbau haben. Ein Mindestabstand von zwei Metern zu umliegenden Gebäuden, Hecken und anderen Objekten muss eingehalten werden, damit Sie auch die erforderlichen Abspannungen korrekt befestigen können.

4. Achten Sie bei der Auswahl der Rasenfläche auch darauf, dass Sie die mitgelieferten Heringe mit ihrem Schaft vollständig im Boden verankern können. Schlagen Sie dazu probeweise einen Hering in den Boden.
5. Halten Sie die Anleitung für den Aufbau stets griffbereit und folgen Sie jedem der einzelnen Schritte genau.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass dieser Pavillon nicht 100-prozentig wasserdicht sein kann, sodass es vorkommen kann, dass Wasser durch Nähte und das Tuch tropft. Dieser Pavillon ist in erster Linie als Sonnenschutz und nicht als Regen- oder Windschutz gedacht.

DEMONTAGE UND LAGERUNG

1. Bauen Sie den Pavillon in umgekehrter Reihenfolge des Aufbaus wieder ab. Bauen Sie den Pavillon stets vollständig ab! Ein nur teilweise abgebauter Pavillon hat keine ausreichende Festigkeit gegen Wind und Wetter und kann beschädigt werden oder zu Schäden führen.
2. Bewahren Sie diese Anleitung immer zusammen mit dem Produkt auf.

LAGERUNG

1. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass der Pavillon komplett getrocknet ist. Falten Sie die Dachplane und Seitenwände entlang der Nähte. Verpacken Sie die Dachplane und Seitenwände nicht zusammen mit den Rohren und Heringen, um Schäden zu vermeiden.
2. Bewahren Sie den Pavillon an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf, um die Bildung von Schimmel oder Stockflecken zu vermeiden.

REINIGUNG

Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel, da diese den Stoff bleichen können und das Gewebe beschädigen.

Bitte verwenden Sie auch keine alkalischen oder sauren Reinigungsmittel oder Dampfstrahler zur Reinigung des Pavillons.

ENTSORGUNG

Wenn Sie den Pavillon entsorgen möchten, werfen Sie ihn nicht in den Hausmüll sondern bringen ihn zu einem Wertstoffhof.



CONSIGNES DE SECURITE



Cet article n'est pas conçu comme protection contre la neige. Il convient de retirer le toit en hiver. En cas d'importantes chutes de neige, il faut éliminer immédiatement la neige.

1. **Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les notices.** Tout non-respect de ces consignes et notices peut être à l'origine de blessures graves.
2. Conserver la notice afin de pouvoir la consulter ultérieurement. Si vous transmettez la tonnelle à un tiers, il faudra que vous lui remettiez également cette notice.
3. N'utiliser cette tonnelle que dans le but pour lequel elle a été conçue. Aucune garantie ne couvre les dommages et dégâts pouvant être causés par une utilisation incorrecte ou par une manipulation incorrecte de la tonnelle.
4. 2 personnes sont requises pour garantir un montage sûr.
5. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart lors du montage.
6. Placez les tubes hors de portée des enfants.
7. Ne montez jamais le pavillon dans des pièces fermées. Le pavillon est uniquement destiné à une utilisation extérieure.
8. Veillez à ce que le pavillon soit suffisamment sécurisé sur un sol plat et solide (ne le placez pas sur un sol mou ou sableux).
9. Une fois monté, protégez le pavillon du vent. Pour ce faire, enfoncez les piquets dans le sol à travers les pieds ou ancrez le pavillon sur un sol en béton à l'aide de vis et de chevilles.
10. En cas de vent, de tempête ou d'orage, retirez la toile du toit ! Ne laissez jamais le pavillon monté sans l'avoir fixé au sol et l'avoir sécurisé contre la tempête. Démonter le pavillon si la force du vent atteint 5 Beaufort.
11. Ne faites jamais de feu dans le pavillon ou à proximité immédiate du pavillon. Gardez votre calme si un incendie éclate. Sortez immédiatement du pavillon. Ne retournez pas dans le pavillon avant d'y avoir été autorisé par les pompiers.

12. Votre pavillon sert principalement de protection contre le soleil, la lumière, les regards indiscrets et la pluie. En cas de fortes pluies, nous vous recommandons d'éviter la formation de poches d'eau (accumulations d'eau sur le toit) en éliminant régulièrement l'eau de pluie. (Pour ce faire, soulevez par exemple légèrement le toit à l'aide d'un balai afin que l'eau accumulée s'écoule).
13. Ne déposez pas de charges sur la structure du pavillon.
14. Cette tonnelle n'a pas été conçue pour être raccordée à d'autres tonnelles.
15. Si vous souhaitez monter plusieurs pavillons les uns à côté des autres, tenez compte du fait que vous devez maintenir une distance minimale de 3 mètres entre ces derniers.
16. Rangez le pavillon uniquement dans des pièces sèches et bien ventilées.
17. Conservez l'emballage original pour y stocker le pavillon.

MONTAGE

1. Avant de procéder au montage, vérifiez que vous disposez bien de toutes les pièces reprises sur la liste des éléments. Ne procédez pas au montage si des pièces sont manquantes ou endommagées.
2. Montez le pavillon uniquement lorsque les conditions climatiques sont normales. En cas de forts vents ou d'averses, le pavillon monté partiellement n'a pas encore atteint son niveau de stabilité maximal. Une défaillance de la construction ou l'envol des éléments latéraux ou du toit qui y serait lié pourrait occasionner des dommages importants ou des blessures!
3. Avant le montage, assurez-vous que vous disposez d'une surface suffisante pour procéder au montage. Il y a lieu de respecter une distance minimale de deux mètres avec les bâtiments, haies et autres objets environnants, de sorte à pouvoir fixer correctement les dispositifs de tension requis.
4. Lors du choix de la surface de gazon, veillez également à sélectionner un endroit où il vous sera possible d'ancrer entièrement les piquets et leur tige dans le sol.

5. Gardez toujours le mode d'emploi à proximité lors du montage et suivez les instructions pas à pas.

Remarque: veuillez tenir compte du fait que votre pavillon n'est peut-être pas étanche à 100 %. De l'eau peut donc s'écouler par les coutures ou le tissu. Ce pavillon est à la base conçu pour vous protéger du soleil et non de la pluie ou du vent.

DEMONTAGE ET STOCKAGE

1. Démontez le pavillon dans l'ordre inverse du montage. Démontez toujours entièrement le pavillon ! Un pavillon partiellement démonté ne possède pas une rigidité suffisante contre le vent et les conditions climatiques et peut s'endommager ou conduire à des dommages.
2. Conservez toujours ce mode d'emploi avec le produit.

STOCKAGE

1. Avant de procéder au stockage, assurez-vous que le pavillon est entièrement sec. Pliez la toile du toit et les éléments latéraux le long des coutures. Pour éviter tout endommagement, emballez la toile du toit et les éléments latéraux séparément des tubes et piquets.
2. Stockez le pavillon dans un endroit sec et bien ventilé de sorte à éviter l'apparition de taches de moisissure.

NETTOYAGE

N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants car ils pourraient blanchir et endommager le tissu.

N'utilisez pas non plus de détergents alcalins ou acides ou de nettoyeur vapeur pour le nettoyage de votre pavillon.

ELIMINATION

Lorsque vous souhaitez éliminer votre pavillon, ne le jetez pas avec les déchets ménagers mais ramenez-le dans une déchetterie.



AVVERTENZE DI SICUREZZA



L'articolo non è indicato per ripararsi dalla neve. In inverno il tetto deve essere smontato ovvero in caso di forte nevicata, la neve deve essere subito rimossa.

1. **Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso.** In caso di non rispetto possono capitare gravi infortuni.
2. Conservare il manuale per una successiva consultazione. In caso di consegna del gazebo a terzi, allegare anche queste istruzioni.
3. Usare il gazebo solo per la sua funzione prevista. In caso di uso errato la garanzia non copre i danni che possono essere causati.
4. Per un montaggio sicuro sono necessarie 2 persone.
5. Mantenere bambini e animali lontani.
6. Montare il tubo a parete lontano dalla portata dei bambini.
7. Non montare il gazebo in un ambiente chiuso. L'ombrellone è progettato solo per montaggio all'aperto.
8. Controllare la stabilità su una superficie piana e stabile (non montare su un pavimento morbide e irregolare)
9. Proteggere il gazebo in caso di vento facendo entrare in profondità i picchetti nel terreno o avvitandoli con viti o dadi ad una base in cemento.
10. In caso di forte vento, tempesta e intemperie rimuovere il rivestimento del tetto del gazebo! Non lasciare mai il gazebo senza fissaggio al pavimento. In caso di forza vento 5 della scala Beaufort il gazebo deve essere smontato.
11. Non utilizzare mai fiamme aperte nel gazebo o nelle vicinanze dello stesso. In caso di fuoco mantenere la calma. Rimuovere immediatamente il gazebo. Non tornare al gazebo prima che il fuoco sia spento.

12. Il gazebo serve innanzitutto come protezione al sole, alla luce e alla pioggia. In caso di forte pioggia è necessario evitare la formazione di pozzanghere d'acqua (raccolte d'acqua sul tetto) in caso di regolari versando via l'acqua piovana. (Sollevare ad esempio il tetto con una scopa per far scorrere via l'acqua raccolta).
13. Non mettere alcun peso sul gazebo.
14. Il gazebo non è destinato ad essere collegato ad altri gazebi.
15. Se sono montati più gazebi, far attenzione che sia mantenuta una distanza minima di 3 metri tra i gazebi.
16. Conservare il gazebo solo in un luogo asciutto e ventilato.
17. Conservare l'articolo decorativo nella confezione originale.

MONTAGGIO

1. Prima del montaggio controllare che tutti i componenti siano presenti nella confezione. Non iniziare il montaggio se i componenti sono mancanti o rotti.
2. Montare il padiglione solo in buone condizioni atmosferiche. In caso di forte vento o pioggia il gazebo montato solo in parte non ha una buona stabilità. Una struttura non stabile, parti laterali che si muovono o il tetto irregolare possono determinare guasti o lesioni!
3. Prima del montaggio accertarsi di disporre di una superficie abbastanza grande. Una distanza minima di due metri dagli edifici circostanti o altri oggetti deve essere mantenuta in modo da poter realizzare tensionamenti sicuri e corretti.
4. Far attenzione nella scelta della superficie in quanto i picchetti forniti devono poter essere inseriti totalmente nel terreno. Provare ad inserire un picchetto nel pavimento.
5. Tenere le istruzioni a portata di mano e seguire scrupolosamente le fasi di montaggio.

Avvertenza: far attenzione che questo padiglione non è 100% impermeabile, quindi può succedere che l'acqua può attraversare le cuciture o il tessuto. Questo gazebo serve innanzitutto come protezione del sole e meno come protezione per pioggia o vento.

SMONTAGGIO E STOCCAGGIO

1. Per il supporto seguire la procedura inversa di quando descritto sopra. Smontare completamente il gazebo! Un gazebo montato solo in parte non è resistente al vento o pioggia e potrebbe determinare lesioni o guasti.
2. Conservare le istruzioni sempre col prodotto.

STOCCAGGIO

1. Prima dello stoccaggio far asciugare completamente il gazebo. Piegare con cura il tessuto lungo le cuciture. Non conservare il tessuto del tetto e le pareti laterali con i tubi o picchetti per evitare guasti.
2. Conservare il padiglione in un luogo asciutto, ben ventilato per evitare la formazione di muffa o macchie.

PULIZIA

Non utilizzare mai soluzioni a base di solvente in quanto si rischia di sbiancare il tessuto e danneggiarlo.

Non utilizzare detersivi alcalini o acidi o getti di vapore per pulire il gazebo.

SMALTIMENTO

Quando dovete smaltire il gazebo, non gettarlo nei rifiuti domestici, bensì portarlo presso gli appositi centri raccolta.

NL

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Het artikel is niet bedoeld als bescherming tegen sneeuw. In de winter moet het dak verwijderd, resp. bij sterke sneeuwval moet de sneeuwlast onmiddellijk verwijderd worden.

1. **Lees a.u.b. alle veiligheidsaanbevelingen en instructies door.** In het geval van niet-naleving ervan kunnen ernstige verwondingen het gevolg zijn.
2. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Bij overdracht van het tuinhuis aan derden dient u deze handleiding bij te voegen.
3. Gebruik het tuinhuis alleen voor de bestemde doelen. De garantie voor schade die eventueel veroorzaakt kan worden, heeft geen betrekking op foutief gebruik of foutieve behandeling.
4. Om veilig te kunnen monteren, zijn er minstens 2 personen nodig.
5. Houd tijdens de montage kinderen en huisdieren uit de buurt.
6. Bewaren de buizen buiten het handbereik van kinderen.
7. Monteer het paviljoen niet in gesloten ruimtes. Het paviljoen is uitsluitend geschikt voor montage in openlucht.
8. Zorg voor voldoende stabiliteit op een vlakke en vaste ondergrond (niet op te zachte en zandige ondergrond plaatsen).
9. Bescherm uw gemonteerd paviljoen tegen wind door de haringen door de steunborden in de grond te slaan of met schroeven en pluggen in een betonnen ondergrond te verankeren.
10. Bij sterke wind, storm en onweer moet het dakzeil van het paviljoen verwijderd worden! Laat het paviljoen nooit staan zonder bevestiging aan de ondergrond en zonder stormtouwen. Vanaf windkracht 5 op de schaal van Beaufort moet het paviljoen gedemonteerd worden.
11. Gebruik nooit open vuur in het paviljoen of in de nabije omgeving van het paviljoen. Blijf rustig in geval van brand. Ga onmiddellijk van het paviljoen weg. Keer niet terug in het paviljoen voordat u hiervoor toestemming hebt van de brandweer.

12. Uw paviljoen is op de eerste plaats bedoeld als bescherming tegen zon, licht, inkijk en regen. Bij sterke regen moet echter de vorming van waterzakken (waterverzamelingen op het dak) verhinderd worden door het regenwater regelmatig van het dak te schudden. (het dak bijvoorbeeld met een bezem lichtjes heffen zodat het verzamelde water kan weglopen).
13. Bevestig geen lasten aan de paviljoenconstructie.
14. Het tuinhuis is niet bestemd om aan andere tuinhuisen te koppelen.
15. Indien u meerdere paviljoenen opbouwt, let er dan op dat er een minimum afstand van 3 meter is tussen de verschillende paviljoenen.
16. Bewaar het paviljoen enkel op droge en geventileerde plaatsen.
17. Bewaar de originele verpakking voor latere opslag.

MONTAGE

1. Controleer voor de montage of alle onderdelen uit de lijst meegeleverd werden. Begin niet met de montage indien delen ontbreken of beschadigd zijn.
2. Monteer het paviljoen enkel onder normale weersomstandigheden. Bij sterke wind of regen is een gedeeltelijk gemonteerd paviljoen niet voldoende stabiel. Indien de constructie het om deze redenen begeeft of indien zijdelen of het dak daardoor wegvliegt, kan dit ernstige schade of verwondingen veroorzaken!
3. Verzeker u er voor de montage van dat het oppervlak voor de montage voldoende groot is. Een minimum afstand van twee meter tot nabijliggende gebouwen, hekken of andere voorwerpen moet gerespecteerd worden zodat u de nodige bevestigingen kunt aanbrengen.
4. Let er bij de keuze van ondergrond op dat de meegeleverde haringen volledig in de grond verankerd kunnen worden. Voer daardoor een test uit door een haring in de grond te slaan.
5. Houd de montageinstructies altijd bij de hand en voer elke stap nauwkeurig uit.

Opmerking: Houd er rekening mee dat dit paviljoen niet 100% waterdicht is zodat het kan gebeuren dat er water door de naden en de doek druppelt. Dit paviljoen is in de eerste plaats bedoeld als bescherming tegen zon en niet tegen regen of wind.

DEMONTAGE EN OPSLAG

1. Demonteer het paviljoen in omgekeerde volgorde van de montage. Demonteer het paviljoen steeds volledig! Een gedeeltelijk gemonteerd paviljoen is niet voldoende stabiel bij wind en regen en kan beschadigd worden of schade veroorzaken.
2. Bewaar deze handleiding altijd tesamen met het produkt.

OPSLAG

1. Verzeker u er voor de opslag van dat het paviljoen volledig droog is. Vouw het doekzeil en de zijwanden langs de naden. Verpak het dakzeil en de zijwanden niet tesamen met de buizen en de haringen om schade te vermijden.
2. Bewaar het paviljoen op een droge, goed geventileerde plaats om de vorming van schimmel en vochtvlekken te vermijden.

REINIGING

Gebruik nooit reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten omdat deze de stof kunnen bleken en het weefsel beschadigen.

Gebruik ook geen alkalische of zure reinigingsmiddelen of een stoomreiniger om het paviljoen schoon te maken.

RECYCLAGE

Indien u het paviljoen wenst te recyclen, gooit u deze niet bij het huishoudafval maar breng hem naar een recyclagecentrum.



SÄKERHETSANVISNINGAR



Produkten är inte avsedd som skydd mot snö. I vintertider ska taket tas bort, resp. vid kraftigt snöfall ska snölasten röjas omgående.

1. **Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner och bruksanvisningar.** Underlåtenhet att följa dessa kan medföra allvarliga skador.
2. Bruksanvisningen skall förvaras för ytterligare användning. Vid överlämnande av altanen till tredje part skall denna bruksanvisning medfölja.
3. Altanen skall endast användas för avsedda ändamål.
Vid olämplig användning eller felaktig hantering upphör garantin att gälla för eventuella uppstådda skador.
4. För säker uppmontering behövs minst 2 personer.
5. Håll barn och husdjur borta under uppmontering.
6. Förvara rören utom räckhåll för barn.
7. Bygg aldrig upp paviljongen i slutna rum. Paviljongen är endast avsedd för uppmontering utomhus.
8. Se till så att underlaget är tillräckligt stabilt och jämt (stall inte upp på för mjuk och sandig mark)
9. Skydda, när uppmonterad, din paviljong mot vind, genom att du slår ner tältpinnarna i marken genom stödbrickorna eller förankrar med skruv och dymling på ett betongunderlag.
10. Vid stark vind, storm och åska måste paviljongens takuppspänning tas bort! Lämna aldrig paviljongen utan markfäste och stormförankring. Från vindstyrka 5 enligt Beaufort-skalan måste du montera ner din paviljong.
11. Använd aldrig öppen eld inne i paviljongen eller i direct närhet till paviljongen. Bevara lugnet vid eventuell brand. Förflytta dig omedelbart bort från paviljongen.
Gå inte in i paviljongen igen innan brandkåren tillåter det.

12. Din paviljong är i första hand avsedd som sol-, ljus och insyns- och regnskydd. Vid kraftigt regn skall bildandet av vattensäckar (vattensamlingar på taket) förhindras genom att regnvattnet regelbundet hålls bort. (Lyft t.ex. taket lätt med en kvast, så att ansamlat vatten kan rinna bort).
13. Lagg inte på någon belastning på paviljongens konstruktion.
14. Altanen är inte avsedd för att anslutas till andra altaner.
15. Beakta att om du monterar upp flera paviljonger skall avståndet mellan varje paviljong vara minst 3 meter.
16. Förvara endast paviljongen i torra och ventilerade utrymmen.
17. Bevara originalförpackningen för senare lagring.

UPPBYGGNAD

1. Kontrollera innan uppmontering, om alla delar som har införts i artikellistan har levererats. Börja inte med uppmonteringen om någon del saknas eller är skadad.
2. Montera bara upp paviljongen vid normala väderbetingelser. Vid hård vind eller regn har den bara delvis uppmonterade paviljongen ännu inte sin fulla stabilitet. En därigenom orsakad skada på konstruktionen eller bortflygande av sidodelar eller tak kan orsaka avsevärda skador eller olyckor!
3. Försäkra dig, innan uppmontering, om att du har tillräckligt stor yta tillgänglig för uppmonteringen. Ett minsta avstånd på två meter till omgivande byggnader, häckar och andra föremål måste innehållas, så att du kan fästa de erforderliga uppspänningarna korrekt.
4. Beakta vid val av gräsyta, att de medlevererade tältpinnarnas skaft kan förankras fullständigt i marken. Slå därför ner en provpinne i marken.
5. Håll hela tiden monteringsanvisningen tillgänglig och följ varje enskilt steg exakt.

Information: Var god beakta, att den här paviljongen inte kan vara 100 procentigt vattentät, utan det kan förekomma att vatten droppar in genom sömmar och duk. Den här paviljongen är i första hand avsedd som solskydd och inte som regn- eller vindskydd.

DEMONTERING OCH LAGRING

1. Montera ner paviljongen i omvänd ordningsföljd mot uppmonteringen. Montera alltid ned paviljongen fullständigt! En endast delvis nedmonterad paviljong har inte tillräcklig hållfasthet mot vind och väder och kan skadas eller leda till skador.
2. Förvara den här handledningen alltid tillsammans med produkten.

LAGRING

1. Säkerställ innan lagring, att paviljongen är helt torr. Vik takplan och sidoväggar utefter sömmarna. Packa, för att undvika skador, inte ihop takplan och sidoväggar med rören och tältpinnarna.
2. Förvara paviljongen på en torr, välventilerad plats för att undvika att det bildas mögel eller rostfläckar.

RENGÖRING

Använd aldrig lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel, eftersom dessa kan bleka materialet och skada väven.

Använd inte heller några alkaliska eller sura rengöringsmedel eller ångtvättar för rengöring av paviljongen.

ÅTERVINNING

När du vill återvinna paviljongen, slänger du den inte i hushållssoporna utan lämnar den på en återvinningsstation.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Tento výrobek není určen k ochraně před sněhem. Na zimu doporučujeme střechu demontovat, nebo v případě silného sněžení okamžitě zatížení sněhem ze střechy odstranit.

1. **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.** V případě jejich nedodržení může dojít k závažným zraněním.
2. Manuál uschovejte pro další použití. Při přenechání altánu třetím osobám musíte přiložit i tento návod.
3. Altán používejte jen k určeným účelům. Na nevhodné použití nebo chybnou manipulaci se nevztahuje záruka za škody, ke kterým může případně dojít.
4. Pro bezpečnou montáž jsou třeba alespoň 2 osoby.
5. Během montáže udržujte výrobek mimo dosah dětí a zvířat.
6. Trubky uchovávejte mimo dosah dětí.
7. Nikdy nesestavujte pavilón v uzavřených místnostech. Pavilón je vhodný jen pro montáž v exteriéru.
8. Zajistěte dostatečnou stabilitu na rovném a pevném podkladu (nesestavujte na měkkém nebo písčitém podkladu).
9. Chraňte postavený pavilón před větrem tak, že zatlučete kolíky do země opěrnými talíři nebo ukotvíte pomocí šroubů a hmoždinek do betonového podkladu.
10. Při silném větru, vichřici nebo bouři odstraňte střešní plachtu pavilónu! Nenechávejte postavený pavilón nikdy bez uchycení do země nebo ukotvení proti bouři. Pokud vítr dosáhne rychlosti 5 nebo více podle Beaufortovy stupnice, je nutno pavilón rozebrat.
11. V blízkosti pavilónu ani pod ním nikdy nepoužívejte otevřený oheň. V případě požáru zůstaňte v klidu. Pavilón ihned opusťte. Do pavilónu se nevracejte, dokud Vám to nedovolí hasiči.
12. Váš pavilón slouží v první řadě jako ochrana před sluncem, světlem, pohledy a deštěm. Při silném dešti zabraňte hromadění vody na střeše pravidelným setřásáním dešťové vody. (Střechu např. lehce nadzvedněte koštětem, aby mohla nahromaděná voda odtéct).

13. Na konstrukci pavilónu nezavěšujte žádnou zátěž.
14. Altán není určen k propojování s jinými altány.
15. Pokud postavíte více než jeden pavilón, zabezpečte aby vzdálenost mezi nimi nebyla menší než 3 metry.
16. Uschovejte pavilón jen v suchých a větraných místnostech.
17. Uschovejte originální balení pro pozdější uskladnění.

MONTÁŽ

1. Před montáží zkontrolujte, zda jsou dodány všechny díly uvedené v seznamu. Nezačínajte s montáží, pokud chybí díly nebo jsou poškozeny.
2. Pavilón sestavujte jen v normálních povětrnostních podmínkách. Částečně sestavený pavilón není při silném větru nebo dešti plně stabilní. Chyba způsobená nesprávnou montáží nebo odlétávající boční díly nebo střecha mohou způsobit škody nebo vést k zraněním!
3. Před montáží se ujistěte, že máte k dispozici dostatečně velkou plochu pro montáž. Od budov, křovin a dalších předmětů je nutno dodržet vzdálenost alespoň 2 metrů, abyste mohly také správně upevnit potřebné upínací prvky.
4. Při výběru místa se ujistěte, že přiložené kolíky lze zcela zatlouci do země. Proto nejdříve zatlučte jeden kolík na zkoušku.
5. Návod k montáži mějte vždy po ruce a postupujte přesně podle jednotlivých kroků.

Upozornění: Vezměte prosím v úvahu, že Váš pavilón není 100% vodotěsný, takže může švy nebo i tkaninou prostupovat voda. Tento pavilón slouží v prvé řadě jako ochrana před sluncem a ne jako ochrana před deštěm a větrem.

DEMONTÁŽ A USKLADNĚNÍ

1. Pavilón demontujte v opačném pořadí. Pavilón rozeberte vždy úplně! Částečně demontovaný altán není dostatečně stabilní, aby zvládl vítr a zhoršené povětrnostní podmínky a může se poškodit nebo způsobit škodu.
2. Uschovejte tento návod vždy spolu s výrobkem.

UKLÁDÁNÍ

1. Před uskladněním pavilónu zajistěte, aby byl naprosto suchý. Střešní plachtu a boční stěny složte podél švů. Nebalte střešní plachtu a boční stěny spolu s trubky a kolíky, abyste předešli poškození.
2. Pavilón uschovejte na suchém a dobře větraném místě, abyste jej ochránili před napadením plísní.

ČIŠTĚNÍ

Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, mohou vybělit a poškodit tkaninu.

K čištění pavilónu nepoužívejte alkalické nebo kyselé čisticí prostředky nebo čištění párou.

LIKVIDACE

Pokud si přejete pavilón odstranit, neodhazujte jej do domovního odpadu, ale jej zanechte do obecné sběrný.

SK

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Tento výrobok nie je určený na ochranu pred snehom. Na zimu odporúčame strechu demontovať alebo v prípade silného sneženia okamžite zaťaženie snehom zo strechy odstrániť.

1. **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody.** V prípade ich nedodržania môže dôjsť k závažným zraneniam.
2. Manuál uschovajte na ďalšie použitie. Pri prenechaní altánku tretím osobám musíte priložiť aj tento návod.
3. Altánok používajte len na určené účely. Na nevhodné použitie alebo chybnú manipuláciu sa nevzťahuje záruka za škody, ku ktorým môže prípadne dôjsť.
4. Na bezpečnú montáž sú potrebné aspoň 2 osoby.
5. Počas montáže držte deti a domáce zvieratá mimo dosahu.
6. Rúrky uschovajte na mieste mimo dosahu detí.
7. Nemontujte pavilón nikdy v uzatvorených miestnostiach. Pavilón je určený iba na montáž v exteriéri.
8. Zabezpečte dostatočnú stabilitu na rovnom a pevnom podklade (nestavajte na mäkkom alebo piesočnom podklade).
9. Chráňte postavený pavilón pred vetrom tak, že kolíky zabijete do zeme opornými taniermi alebo ukotvíte skrutkami a hmoždinkami do betónového podkladu.
10. Pri silnom vetre, víchrici alebo búrke odstráňte strešný poťah pavilónu! Nenechávajte postavený pavilón nikdy bez upevnenia do zeme alebo ukotvenia proti búrke. Pri vetre o sile 5 a viac Beaufortovej stupnice pavilón zložte.
11. Nikdy nepoužívajte vo vnútri alebo v priamej blízkosti pavilónu otvorený oheň. V prípade požiaru zachovajte pokoj. Ihneď opustite pavilón. K pavilónu sa nevracajte, pokiaľ vám to nedovolia hasiči.
12. Pavilón slúži v prvom rade ako ochrana pred slnkom, svetlom, pohľadmi a dažďom. Pri silnom daždi zamedzte tvorbe vodných vakov (zhromažďovaniu vody na streche) pravidelným vylievaním dažďovej vody. (Strechu napr. ľahko nadvihnite metlou, aby mohla nazhromaždená voda odtiecť).
13. Na konštrukciu pavilóna neumiestňujte žiadne predmety.
14. Altánok nie je určený na prepojenie s inými altánkami.
15. Ak by ste mali postavané viaceré pavilóny, dbajte na to, aby bol medzi jednotlivými pavilónmi odstup aspoň 3 metre.
16. Uskladnite pavilón iba v suchých a dobre vetraných miestnostiach.
17. Uschovajte originálny obal pre neskoršie uskladnenie.

MONTÁŽ

1. Pred montážou skontrolujte, či boli dodané všetky diely uvedené v zozname dielov. Nezačnite s montážou, ak chýbajú diely alebo sú poškodené.
2. Pavilón stavajte iba pri normálnych poveternostných podmienkach. Pri silnom vetre alebo daždi nemá iba čiastočne postavený pavilón ešte potrebnú plnú stabilitu.
Týmto spôsobené zlyhanie konštrukcie alebo odletenie bočných dielov alebo strechy môžu spôsobiť značné škody a zranenia!
3. Pred montážou sa uistite, že máte k dispozícii dostatočne veľkú plochu pre montáž. Je potrebné dodržať minimálny odstup dva metre od okolitých budov, porastov a iných objektov, aby ste mohli správne upevniť potrebné upínacie prvky.
4. Pri výbere trávniku dbajte nato, aby sa dali priložené kolíky ukotviť v zemi úplne. Zabite skúšobne kolík do zeme.
5. Návod na montáž majte stále po ruke a postupujte presne po jednotlivých krokoch.

Upozornenie: Majte na pamäti, že tento pavilón nie je 100 percentne vodotesný, takže sa môže stať, že voda prenikne cez švy a tkaninu. Tento pavilón slúži v prvom rade ako ochrana pred slnkom a nie ako ochrana pred dažďom a vetrom.

DEMONTÁŽ A USKLADNENIE

1. Pavilón rozložte v opačnom poradí ako pri montáži.
Pavilón vždy rozložte úplne! Iba čiastočne rozložený pavilón nemá dostatočnú stabilitu proti vetru a počasiu a môže to viesť k poškodeniu alebo škodám.
2. Uschovajte tento návod vždy spolu s výrobkom.

DEMONTÁŽ A USKLADNENIE

1. Pavilón rozložte v opačnom poradí ako pri montáži. Pavilón vždy rozložte úplne! Iba čiastočne rozložený pavilón nemá dostatočnú stabilitu proti vetru a počasiu a môže to viesť k poškodeniu alebo škodám.
2. Uschovajte tento návod vždy spolu s výrobkom.

USKLADNENIE

1. Pred uskladnením sa uistite, že je pavilón úplne suchý. Strešnú plachtu a bočné steny zložte pozdĺž švov. Strešnú plachtu a bočné steny nebalte spoločne s rúrkami a kolíkmi, aby ste predišli škodám.
2. Uskladnite pavilón na suchom a dobre vetranom mieste, aby ste predišli tvorbe plesne alebo škvrn.

ČISTENIE

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, pretože by vybielili a poškodili látku.

Na čistenie pavilóna nepoužívajte ani zásadité alebo kyslé čistiace prostriedky alebo parný čistič.

ODSTRÁNENIE

Ak by ste si chceli pavilón odstrániť, neodstraňujte ho do domového odpadu, ale odneste ho do zberného dvora.

RO

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Acest articol nu este destinat protecției împotriva zăpezii. În timpul iernii, acoperișul trebuie îndepărtat sau, în caz de căderi abundente de zăpadă, trebuie îndepărtată imediat încărcătura de zăpadă.

1. **Citiți toate avertizările de siguranță și instrucțiunile.** Nerespectarea acestora poate conduce la leziuni grave.
2. Păstrați manualul pentru o utilizare viitoare. În cazul cedării pavilionului unor persoane terțe trebuie să anexați și acest manual.
3. Utilizați pavilionul numai pentru scopurile definite. Garanția, pentru eventualele daune apărute, nu se aplică în cazul unei utilizări necorespunzătoare sau manipulări neadecvate.
4. Pentru asamblare în siguranță sunt necesare cel puțin 2 persoane
5. Țineți departe copii și animalele domestice în cursul asamblării.
6. Țineți țevile într-un loc inaccesibil copiilor.
7. Nu asamblați pavilionul niciodată în spații închise. Pavilionul este adecvat numai pentru asamblare în aer liber.
8. Asigurați suficientă stabilitate pe sol orizontal și ferm (nu amplasați pe sol moale și nisipos).
9. Protejați pavilionul dvs în cursul asamblării de vânt, în timp ce bateți țăruii cortului prin discurile de suport sau le ancorați pe un substrat de beton cu șuruburi și dibluri.
10. În caz de vânt puternic și furtună acoperișul pavilionului trebuie îndepărtat! Nu lăsați niciodată pavilionul fără să fie fixat pe sol și cu ancorare de protecție contra vântului. La puterea vântului de 5 pe scala Beaufort, pavilionul trebuie demontat.
11. Nu folosiți niciodată foc deschis în pavilion sau în apropierea directă a pavilionului. În caz de incendiu păstrați calmul. Îndepărtați-vă neapărat de pavilion. Reveniți la pavilion numai după ce pompierii vă permit.
12. Pavilionul dvs. servește în primul rând ca protecție contra soarelui, luminii și ploii. În caz de ploaie puternică trebuie neapărat

prevenită formarea de pungi de apă (acumulări de apă pe acoperiș) prin scuturare regulată. (de ex. prin ridicarea cu o mătură a acoperișului, pentru a scurge apa acumulată).

13. Nu puneți greutate pe construcția pavilionului.
14. Pavilionul nu este destinat pentru asamblarea cu alte pavilioane.
15. Dacă asamblați mai multe pavilioane, aveți grijă ca între pavilioanele individuale să fie o distanță de cel puțin 3 metri.
16. Depozitați pavilionul numai în spații uscate și aerisite.
17. Păstrați ambalajul original pentru depozitarea ulterioară.

ASAMBLAREA

1. Verificați înainte de asamblare dacă au fost livrate toate piesele enumerate în lista de piese. Nu începeți asamblarea, dacă lipsesc, sau dacă sunt piese deteriorate.
2. Asamblați pavilionul numai în condiții meteorologice normale. În caz de vânt puternic și ploaie pavilionul asamblat numai parțial nu are stabilitate deplină. O nefuncționare a construcției din acest motiv sau zmulgerea părților laterale pot cauza importante pagube sau răniri!
3. Verificați înainte de asamblare să aveți o suprafață suficient de mare disponibilă pentru asamblare. Trebuie păstrată o distanță minimă de doi metri față de clădirile înconjurătoare, tufișuri și alte obiecte, pentru a putea fixa corect dispozitivele de tensionare necesare.
4. Aveți grijă la alegere peluzei ca să puteți bate în întregime în sol țărșii livrați cu tija lor. De aceea, ca o probă, bateți în prealabil un țărș în sol.
5. Păstrați ghidul de asamblare totdeauna la îndemână și urmați fiecare din pașii de asamblare cu precizie.

Indicație: Țineți seama că acest pavilion nu este 100-procente impermeabil, și de aceea se poate întâmpla să se prelingă apă prin cusături și să picure prin pânză.

Acest parasol servește în primul rând ca protecție față de soare și nu a fost conceput ca protecție față de ploaie sau vânt.

DEMONTARE ȘI DEPOZITARE

1. Demontați pavilionul prin succesiunea inversă a pașilor de asamblare. Demontați totdeauna complet pavilionul!
Un pavilion demontat numai parțial nu are rezistență suficientă față de vânt și furtună și poate fi deteriorat sau să cauzeze pagube.
2. Păstrați acest ghid totdeauna împreună cu produsul.

DEPOZITAREA

1. Verificați înainte de depozitare ca pavilionul să fie complet uscat. Împăturiți acoperișul și pereții laterali dealungul cusăturii.
Nu ambalați acoperișul și pereții laterali împreună cu țevile și cu țărșii, pentru a evita deteriorările.
2. Depozitați pavilionul dvs. într-un loc uscat și bine aerisit, pentru a evita formarea de mucegai și pete de mucegai.

CURĂȚAREA

Nu folosiți niciodată agenți de curățare care conțin solvenți, căci aceștia pot decolora materialul și deteriora țesătura.

De asemenea nu folosiți agenți de curățare alcalini sau acizi sau aparat de curățare cu jet de abur pentru curățarea pavilionului.

ÎNLĂTURAREA

Dacă doriți să înlăturați pavilionul, nu-l aruncați în pubela de gunoi casnic ci predați-l la un centru de colectare de deșeuri.

Manufactured for
HORNBACH-Baumarkt-AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com

ED202109